


|  | | Ersatzteilliste Spare parts list Liste de pièce de rechange | Auslaufeinheit Discharge unit Unité de remplissage | | F AE-PP F AE-PVDF | |
|--|--|---|--|--------------------------------|--|--|
| Pos. No. Rep. | Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité | Bestellbezeichnung | Bestell-Nr. Part No. Référence | | Description | Désignation |
| | | | PP | PVDF | | |
| | | Ausführung nach Ersatzteildarstellung Nr. 001 86 174 – 09/2020 | | | Version according to exploded view No. 001 86 174 – 09/2020 | Execution suivant vue éclatée No. 001 86 174 – 09/2020 |
| | 1 | Start-/Stopptaster kpl.; Pos. 1 – 6 | 10-936 01 010 | 10-936 01 010 | Start/Stop button cpl.; Item 1 – 6 | Bouton-poussoir cpl. „Marche / Arrêt“; Rep. 1 – 6 |
| 1 | 1 | Dichtungskappe | 10-947 05 017 | 10-947 05 017 | Sealing cap | Capuchon étanchéité |
| 2 | 1 | Start-/Stopptaster | 10-936 01 001 | 10-936 01 001 | Start/Stop button | Bouton-poussoir „Marche / Arrêt“ |
| 3 | 2 | Schraube | 10-902 25 000 | 10-902 25 000 | Screw | Vis |
| 4 | 1 | Aufnahme für Start-/Stopptaster | 10-936 01 011 | 10-936 01 011 | Support for Start/Stop button | Logement pour bouton-poussoir |
| 5 | 1 | Kabelverschraubung | 10-947 12 016 | 10-947 12 016 | Cable gland | Presse-étoupe |
| 6 | 1 | Halteplatte | 10-936 01 012 | 10-936 01 012 | Holding plate | Plaque de support |
| 7 | 1 | Verschlusschraube | 10-900 90 019 | 10-900 90 020 | Plug screw | Vis de fermeture Carter |
| 8 | 1 | O-Ring Ø 12 x 2 (FKM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø 12 x 2 (FFKM) | 10-925 25 001 - - | 10-925 25 001 10-925 25 009 | O-ring Ø 12 x 2 (FKM) <i>optional</i> O-ring Ø 12 x 2 (FFKM) | Joint torique Ø 12 x 2 (FKM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø 12 x 2 (FFKM) |
| 9 | 1 | Gehäuse mit Pos. 7 und 8 (FKM) <i>wahlweise</i> Gehäuse mit Pos. 7 und 8 (FFKM) | 10-001 12 664 - | 10-001 12 665 10-001 12 666 | Housing c/w item 7 and 8 (FKM) <i>optional</i> Housing c/w item 7 and 8 (FFKM) | Carter avec rep. 7 et 8 (FKM) <i>facultatif</i> Carter avec rep. 7 et 8 (FFKM) |
| 10 | 1 | O-Ring Ø 22 x 3 (FKM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø 22 x 3,2 (FFKM) | 10-925 45 031 - | 10-925 45 031 10-925 45 032 | O-Ring Ø 22 x 3 (FKM) <i>optional</i> O-Ring Ø 22 x 3,2 (FFKM) | Joint torique Ø 22 x 3 (FKM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø 22 x 3,2 (FFKM) |
| 11 | 1 | Schlauchstecker DN 19 <i>wahlweise</i> Schlauchstecker DN 25 | 10-959 05 297 10-959 05 301 | 10-959 05 298 10-959 05 302 | Hose connector DN 19 <i>optional</i> Hose connector DN 25 | Embout cannelé DN 19 <i>facultatif</i> Embout cannelé DN 25 |
| 12 | 1 | Schraube | 10-902 15 003 | 10-902 15 003 | Screw | Vis |
| 13 | 6 | Kugel | 10-924 41 001 | 10-924 41 001 | Ball | Bille |
| 14 | 1 | Bügel | 10-001 12 600 | 10-001 12 600 | Lever | Etrier |
| | 1 | Nachtropfventil; Pos. 15 – 20 (FKM) <i>wahlweise</i> Nachtropfventil; Pos. 15 – 20 (FFKM) | 10-959 14 050 - | 10-959 14 051 10-959 14 074 | Stop valve; Item 15 – 20 (FKM) <i>optional</i> Stop valve; Item 15 – 20 (FFKM) | Soupape de sortie; Rep. 15 – 20 (FKM) <i>facultatif</i> Soupape de sortie; Rep. 15 – 20 (FFKM) |
| 15 | 1 | Hutmutter | 10-906 80 003 | 10-906 80 004 | Cap nut | Ecrou borgne |
| 16 | 1 | Druckfeder | 10-926 07 008 | 10-926 07 008 | Pressure spring | Ressort de pression |
| 17 | 2 | Ventilführung | 10-959 14 056 | 10-959 14 057 | Valve guide | Guide de soupape |
| 18 | 1 | Ventilgehäuse | 10-959 14 053 | 10-959 14 054 | Valve housing | Cage de soupape |
| 19 | 1 | O-Ring Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø 14 x 3 (FFKM) | 10-925 25 019 - | 10-925 25 019 10-925 25 024 | O-ring Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>optional</i> O-ring Ø 14 x 3 (FFKM) | Joint torique Ø 14,5 x 3 (FKM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø 14 x 3 (FFKM) |
| 20 | 1 | Ventil | 10-959 14 059 | 10-959 14 060 | Valve | Soupape |
| 21 | 1 | Anschlagstück | 10-001 12 653 | 10-001 12 653 | Limit stop | Butée |
| | | Schmierfett / kg Dichtpaste / kg | 10-952 00 041 10-953 04 001 | 10-952 00 041 10-953 04 001 | Special grease / kg Sealing paste / kg | Graisse spéciale / kg Pâte d'étanchéité / kg |
| Änderungen vorbehalten / Rights reserved to make alterations | | | | | | Sous réserve de modifications |